

## ИЗЪ СНОШЕНІЙ ПУШКИНА СЪ Н. Н. РАЕВСКИМЪ.

Замѣтки по поводу одного письма.

---

Кто читалъ въ *Русскомъ Архивѣ* прежнихъ лѣтъ воспоминанія Н. И. Лорера и Г. И. Филипсона о службѣ ихъ на Кавказѣ въ тридцатыхъ годахъ, безъ сомнѣнія, помнитъ ихъ любопытные рассказы о генералѣ Николаѣ Николаевичѣ Раевскомъ, который съ 1838 по 1841 годъ былъ устроителемъ и затѣмъ начальникомъ такъ-называемой Кавказской береговой линіи, то-есть, ряда укрѣпленій на восточномъ берегу Чернаго моря. Младшій сынъ знаменитаго героя 1812 года, Н. Н. Раевскій былъ типическимъ представителемъ героической эпохи русскаго владычества на Кавказѣ. Лихой воинъ, горячо любимый своими подчиненными и солдатами, но часто ссорившійся со своимъ начальствомъ, онъ соединялъ съ умомъ и военными способностями прекрасное образованіе и качества любезнаго свѣтскаго человѣка.

Въ ранней молодости Николай Николаевичъ служилъ въ гвардейскихъ гусарахъ и, стоя съ полкомъ въ Царскомъ Селѣ, познакомился съ лицеистомъ Пушкинымъ, который былъ на два года старше его. Пушкинъ говорилъ, что еще въ эту первую пору ихъ пріязни Раевскій оказалъ ему важныя услуги <sup>1)</sup>: въ чемъ онъ состояли—остается однако неизвѣстнымъ. Когда, въ маѣ 1820 года, Пушкинъ былъ высланъ на югъ Россіи, Николай Николаевичъ доставилъ ему возможность присоединиться къ семейству Раевскихъ, отправлявшемуся со старикомъ-отцомъ на Кавказскія воды. Пушкинъ прожилъ съ ними около четырехъ мѣсяцевъ, сперва на водахъ, а потомъ на южномъ берегу Крыма, и въ это время могъ особенно оцѣнить благородныя чувства молодого Раевского. Памятникомъ то-

---

<sup>1)</sup> Сочиненія Пушкина, т. VII, стр. 8.

гдашней связи ихъ остается посвященіе Николаю Николаевичу «Кавказскаго Плѣнника». Въ посвяtitельныхъ стихахъ поэтъ обращается къ своему другу со слѣдующими знаменательными словами:

Когда я погибалъ безвинный, безотрадный  
И шепотъ клеветы внималъ со всѣхъ сторонъ,  
Когда кинжалъ измѣны хладной,  
Когда любви тяжелый сонъ  
Меня терзали и мертвили,—  
Я близъ тебя еще спокойство находилъ,  
Я сердцемъ отдыхалъ: другъ друга мы любили,  
И бури надо мной свирѣлость утомили:  
Я въ мирной пристани боговъ благословилъ.

По возвращеніи изъ Крыма Пушкинъ проводилъ Раевскихъ до ихъ имѣнья Каменки, въ Кіевской губерніи, и затѣмъ снова посѣтилъ Каменку въ февралѣ 1821 года. Такимъ образомъ, онъ не разставался съ Николаемъ Николаевичемъ большую часть перваго года, проведеннаго на югѣ Россіи. Въ Каменкѣ, на глазахъ у Раевского, Пушкинъ кончилъ «Кавказскаго Плѣнника». Около трехъ лѣтъ спустя, въ январѣ 1824 года, друзья встрѣтились не надолго въ Одессѣ: туда пріѣзжалъ на время Николай Николаевичъ, уже оставившій гвардію и перешедшій на службу въ Ольвіопольскій уланскій полкъ, который стоялъ въ Кіевской губерніи.

Пушкина соединяла съ Раевскимъ не только сердечная пріязнь молодыхъ лѣтъ, но и общность литературныхъ интересовъ, которые были сильно развиты во всемъ семействѣ Раевскихъ. Въ запискахъ Филиппсона находятся слѣдующія свѣдѣнія о характерѣ образованія друга Пушкина: «Кажется, Николай Николаевичъ получилъ домашнее воспитаніе, по тогдашнему времени очень тщательное, но одностороннее, какъ это обыкновенно было въ то время. Онъ очень хорошо владѣлъ французскимъ языкомъ, зналъ его литературу, много читалъ, подружившись съ А. С. Пушкинымъ и съ его кружкомъ, познакомился и съ русскою литературой. Изъ естественныхъ наукъ онъ зналъ только ботанику, которая давала упражненіе его огромной памяти. У него была большая бібліотека, въ которой много было латинскихъ и греческихъ классиковъ, но во французскомъ переводѣ. Англійскій языкъ онъ зналъ плохо, а нѣмецкій еще хуже. Въ то время, какъ я его зналъ, онъ на досугъ занимался только легкимъ чтеніемъ, какъ на примѣръ, романами Вальтера Скотта и Купера» 1).

1) Воспоминанія Григорія Ивановича Филиппсона. М. 1885, стр. 155.

Нужно имѣть въ виду, что этотъ нѣсколько сдержанный отзывъ относится къ позднѣйшему времени, когда Н. Н. Раевскій постарѣлъ и попустился, и что онъ принадлежитъ человѣку, безъ сомнѣнія, умному, но нѣсколько сухому, дѣловитому и, по видимому, мало одаренному чувствомъ изящнаго. Не таковъ былъ Раевскій: очень чуткій къ созданіямъ поэзіи, онъ еще въ молодости отличался большою начитанностью въ произведеніяхъ изящной словесности, притомъ не одной французской. Пусть познанія его въ англійскомъ и нѣмецкомъ языкахъ были не обширны, однако онъ читалъ уже и Вальтера Скотта, и Байрона въ то время, когда ихъ, особливо послѣдняго, почти не знали наши даже записные литераторы. Оттого, какъ увидимъ далѣе, у него сложились литературныя сужденія, которыя довольно рѣзко выдѣлялись изъ господствовавшихъ въ ту пору мнѣній.

Близкое знакомство съ такимъ человѣкомъ не могло пройти безслѣднымъ для Пушкина. Едва ли не черезъ Н. Н. Раевского и его сестеръ онъ впервые познакомился съ Байрономъ. Есть положительныя свидѣтельства, что подъ ихъ руководствомъ Пушкинъ началъ учиться англійскому языку <sup>1)</sup>, а когда, въ августѣ 1820 года, онъ плылъ съ Раевскимъ на кораблѣ «изъ Азіи въ Европу», уже была написана, подъ живымъ впечатлѣніемъ только что прочтеннаго «Чайльдъ-Гарольда», элегія:

Погасло дневное свѣтло...—

первое стихотвореніе въ той полосѣ творчества Пушкина, когда онъ платилъ дань байронизму.

Н. Н. Раевскій довольно долго оставался однимъ изъ главныхъ совѣтниковъ Пушкина въ дѣлахъ литературы. По письмамъ поэта видно, что ему чаще приходилось спорить о литературныхъ вопросахъ со своими корреспондентами, чѣмъ соглашаться съ ними. Н. Н. Раевскій являлся въ этомъ отношеніи исключеніемъ. Извѣстно, что своимъ «Кавказскимъ Плѣнникомъ» Пушкинъ не былъ доволенъ, что недостатки этого произведенія обнаружили предъ авторомъ даже прежде, чѣмъ оно было отдано въ печать: едва кончивъ поэмю, онъ уже находилъ характеръ героя неудачнымъ. То же повторяетъ Пушкинъ въ своей позднѣйшей замѣткѣ о «Кавказскомъ Плѣнникѣ» и

<sup>1)</sup> *Русскій Архивъ* 1866 г., ст. 1115 (статья П. И. Бартечева: «Пушкинъ въ южной Россіи»); П. В. Анненковъ, Пушкинъ въ Александровскую эпоху, стр. 151.

прибавляетъ: «За то Николай и Александръ Раевскіе и я, мы довольны надъ нимъ посмѣялись». Это было, вѣроятно, въ началѣ 1824 года, когда Н. Н. Раевскій пріѣзжалъ въ Одессу навѣстить своего старшаго брата, здѣсь служившаго.

Вслѣдъ за «Плѣнникомъ» Пушкинъ задумалъ другую поэму, рѣшивъ взять краски для нея изъ русской народной жизни, изъ быта русскихъ разбойниковъ. Поэма была написана, но и ею авторъ остался недоволенъ и передалъ рукопись сожженію. Онъ успѣлъ однако сообщить Николаю Николаевичу свое произведеніе или, по крайней мѣрѣ, часть его; Раевскій сохранилъ этотъ отрывокъ, въ которомъ ему нравилась простота слога. Благодаря Раевскому, отрывокъ этотъ появился потомъ въ печати подъ названіемъ «Братьевъ-разбойниковъ». Съ мнѣніемъ Николая Николаевича о «Братьяхъ-разбойникахъ» согласно было сужденіе и самого Пушкина. «Какъ сюжетъ», писалъ онъ князю Вяземскому въ 1823 году, — «c'est un tour de force; но какъ слогъ, я ничего лучше не написалъ» <sup>1)</sup>. Когда задуманъ былъ и создавался «Борисъ Годуновъ», опять-таки съ Н. Н. Раевскимъ Пушкинъ пожелалъ подѣлиться своимъ замысломъ; въ бумагахъ поэта сохранились черновые наброски двухъ писемъ о «Годуновѣ», адресованныхъ къ этому другу юности; но остается неизвѣстнымъ, были ли эти письма отправлены по назначенію.

Вообще, о перепискѣ между Пушкинымъ и Н. Н. Раевскимъ имѣется до сихъ поръ очень мало свѣдѣній. Мы совершенно не знаемъ, уцѣлѣли ли какія-либо письма поэта въ бумагахъ его друга <sup>2)</sup>; въ Пушкинскомъ же архивѣ нашлось только одно письмо Николая Николаевича, которое и было напечатано П. И. Бартевымъ <sup>3)</sup>. Оно писано въ 1824 году, послѣ того какъ Раевскій узналъ о высылкѣ Пушкина изъ Одессы въ деревню. Раевскій утѣшаетъ друга и въ переводѣ его на сѣверъ видитъ «шагъ къ прекращенію его изгнанничества»; говоритъ о своей тяжелой болѣзни и этимъ объясняетъ свое долгое молчаніе. Слѣдующія слова письма свидѣтельствуютъ о серьезности дружеской связи между Пушкинымъ и Раевскимъ, а также о томъ, что между ними дѣйствительно велась

<sup>1)</sup> Сочиненія, т. V, стр. 121; т. VII, стр. 25—30, 50, 54.

<sup>2)</sup> На существованіе переписки между Пушкинымъ и Н. Н. Раевскимъ, кромѣ двухъ вышеупомянутыхъ писемъ поэта, есть еще указаніе въ письмѣ Пушкина къ Жуковскому отъ 17-го августа 1825 года (Сочиненія, т. VII, стр. 105).

<sup>3)</sup> Бумаги А. С. Пушкина. Выпускъ первый. М. 1881, стр. 79—81.

постоянная переписка: «Пиши ко мнѣ по прежнему, побольше и почаще. Не бойся поставить меня въ неловкое положеніе: моя дружба съ тобою завязалась гораздо раньше несчастной твоей исторіи; она независима отъ того, что случилось и что вызвано заблужденіями нашей ранней молодости. Совѣтую тебѣ: будь благоразуменъ. Не то, чтобъ я опасался новыхъ невзгодъ, но меня все еще страшитъ какой-нибудь неосторожный поступокъ, который можетъ быть истолкованъ въ дурную сторону; а по несчастію, твое прошедшее даетъ къ тому поводъ. Мнѣ очень хочется тебя увидѣть, и если твое положеніе не перемѣнится, я обѣщаю приѣхать къ тебѣ раньше года; а если съ тобою послѣдуетъ перемѣна, то дай мнѣ слово навѣстить меня тоже раньше года».

Въ нашихъ рукахъ находится другое письмо Н. Н. Раевского къ Пушкину, сохранившееся въ бумагахъ П. В. Анненкова; оно писано 10-го мая 1825 года; годъ не означенъ, но онъ опредѣляется содержаніемъ письма. Оно писано изъ Кіевской губерніи, изъ Бѣлой Церкви или изъ Бѣлгородки: въ помѣтѣ одно изъ этихъ названій передѣлано въ другое, но такъ неясно, что не знаешь, что слѣдуетъ считать окончательнымъ. Письмо тѣмъ интереснѣе, что оно все—литературнаго содержанія. Сообщаемъ этотъ документъ во французскомъ подлинникѣ и въ русскомъ переводѣ.

Biela-Tserkow, le 10 de mai.

Pardon, mon cher ami, si j'ai passé tant de temps sans vous écrire; mais les occupations de service, le manque de temps et de société qui puisse tirer mon esprit de son engourdissement m'ont empêché d'écrire une seule lettre depuis six mois. C'est pour vous le premier que je romps le silence.

Merci pour votre plan de tragédie. Que pourrais-je vous en dire? Ce n'est pas les conceptions brillantes qui vous manquent, mais la patience dans l'exécution. Il vous aura donc donné d'ouvrir encore la carrière d'un théâtre national. Quant à la patience, j'aurais voulu vous voir consulter les sources, où Karamsine a puisé, au lieu de vous en tenir à son seul récit. N'oubliez pas que Schiller fit un cours d'astrologie avant d'écrire son «Wallenstein». Je vous avoue ne pas trop comprendre pourquoi vous voulez n'employer que les vers blancs dans votre tragédie. Moi, je croirais au contraire que ce serait bien le cas de faire usage de toutes les richesses de nos

nombreux rythmes, bien entendu en ne cherchant pas à les combiner ensemble, comme le prince Chakovskoï, mais en ne vous restreignant pas à suivre pour chaque scène le rythme adopté dans la première. Que votre tragédie soit bonne ou mauvaise, j'y prévois d'avance d'importants résultats pour notre littérature; vous donnerez de la vie à notre hexamètre qui jusqu'à présent est si lourd, si inanimé; vous prêterez au dialogue un mouvement qui le fera ressembler à une conversation et non pas à des phrases de vocabulaire comme jusqu'à présent. Vous achèverez de populariser chez nous ce langage simple et naturel que notre public est encore à ne pas comprendre, malgré les beaux modèles de «Цыганы» et des «Разбойники». Vous achèverez de faire descendre la poésie de ses échasses.

Le père et la mère de votre comtesse Nathalie de Kagoul sont ici depuis une semaine. Je leur ai lu en séance publique votre «Онѣгинъ»; ils en sont enchantés. Mais moi j'en ai fait une critique que j'ai gardée pour moi. Chakovskoï ne pourra pas en faire une octologie.

Votre fragment des «Цыганы» qui a paru dans la «Полярная Звѣзда» avec une suite que je ne connaissais pas, est peut-être le tableau le plus animé, du coloris le plus brillant que j'aie jamais lu dans aucune langue. Bravo, bravissimo! Votre «Кавказскій Плъникъ», qui n'est point un bon ouvrage, a ouvert une carrière qui sera l'écueil de la médiocrité. Je ne suis point un partisan de longs poèmes; mais ces espèces de fragments demandent toute la richesse de la poésie: la forte conception d'un caractère et d'une situation. «Войнаровскій» est un ouvrage en mosaïque composé de fragments de Byron et de Пушкинъ, rapportés ensemble sans beaucoup de réflexion. Je lui fais grâce pour la couleur locale. C'est un garçon d'esprit, mais ce n'est point un poète. Il y a plus de mérite dans les fragments de «Наливайко». Il y a de la véritable sensibilité, de l'observation (j'allais dire: de la connaissance du cœur humain), une intention heureuse et bien exécutée, enfin un style pur et de la véritable poésie dans le «Чернецъ», tant que Козловъ parle d'après lui-même; mais pourquoi a-t-il pris pour cadre une parodie du «Ghiaour» et finit-il par une longue paraphrase d'un passage de «Marmion»? Il a imité, et parfois très heureusement, votre narré rapide et les tours de phrase de Жуковскій. Il doit savoir l'anglais et avoir étudié Coleridge.

Excusez, mon cher ami, l'ennuyeux de ma lettre; je vous écrit par devoir et non d'abondance de coeur; je suis trop engourdi pour cela. Je vois autant moi-même les fautes de français et d'orthographe que je fais, sans avoir le courage de les corriger. Je n'écris pas par affaire d'amour-propre, mais j'aurais voulu vous dire quelque chose de plus intéressant. Imprimez donc plus vite vos «Цыраны», puisque vous ne voulez pas me les envoyer en manuscrit; écrivez-moi de grâce et faites mes compliments à votre frère que j'aime beaucoup, malgré que je n'ai fait que l'intervoir.

Je vous écrirai une autre fois encore sur votre tragédie.

#### П Е Р Е В О Д Ъ.

«Бѣлая-Церковь. 10-го мая.

«Прости, любезный другъ, что я такъ долго не писалъ тебѣ; но служебныя занятія, недостатокъ времени и отсутствіе общества, которое будило бы мой умъ отъ усыпленія, мѣшали мнѣ написать хотя бы одно письмо въ теченіе шести мѣсяцевъ. Для тебя перваго прерываю молчаніе.

«Спасибо за планъ твоей трагедіи. Чтѣ сказать тебѣ о немъ? У тебя нѣтъ недостатка въ блестящихъ замыслахъ, но не хватаетъ терпѣнія привести ихъ въ исполненіе. Итакъ, тебѣ предстоитъ проложить путь и къ развитію національнаго театра. Что же касается терпѣнія, я желалъ бы, чтобъ ты справлялся съ источниками, которыми пользовался Карамзинъ, а не слѣдовалъ бы только его разсказу. Не забудь, что Шиллеръ изучалъ астрологію прежде, чѣмъ приняться за «Валенштейна». Признаюсь, я не совсѣмъ понимаю, зачѣмъ ты хочешь писать свою трагедію бѣлыми стихами. Я думалъ бы напротивъ, что тутъ представляется случай воспользоваться всѣми богатствами нашихъ многочисленныхъ размѣровъ, разумѣется, употребляя ихъ не совмѣстно, какъ дѣлаетъ Шаховской, но и не обязывая себя пользоваться во всѣхъ сценахъ тѣмъ размѣромъ, какой принятъ для первой. Хороша или дурна будетъ твоя трагедія,—но я заранѣе предвижу важныя послѣдствія для нашей словесности; ты дашь жизнь нашему шестистопному стиху, который до сихъ поръ такъ тяжелъ и безжизненъ; ты сообщишь діалогу движеніе, которое сдѣлаетъ его похожимъ на разговоръ, а не на фразы изъ словаря, какъ было до сихъ поръ. Ты довериши водвореніе у насъ простой и естественной рѣчи, которой наша публика еще не понимаетъ, не

смотря на прекрасные образцы ея въ «Цыганахъ» и въ «Разбойникахъ». Ты сведешь наконецъ поэзію съ ея ходуль.

«Отецъ и мать твоей графини Натальи Кагульской здѣсь уже съ недѣлю <sup>1)</sup>). Я читалъ имъ публично твоего «Онѣгина»; они пришли въ восхищеніе. А я кое-что покритиковалъ, но про себя. Шаховской не смастерить изъ него октологіи <sup>2)</sup>).

«Твой отрывокъ изъ «Цыганъ», появившійся въ «Полярной Звѣздѣ» съ продолженіемъ, мнѣ неизвѣстнымъ,—самая живая картина, самаго яркаго колорита, какую мнѣ случилось читать на какомъ-либо языкѣ. Bravo, bravissimo! Твой «Кавказскій Пльнникъ»—произведеніе плохое—открылъ путь, на которомъ посредственность встрѣтитъ камень преткновенія. Я не поклонникъ длинныхъ поэмъ; но произведенія отрывочнаго свойства требуютъ всей роскоши поэзіи—сильно задуманнаго характера и положенія. «Войнаровский»—произведеніе мозаичное, составленное изъ отрывковъ изъ Байрона и Пушкина, которые притомъ соединены не очень-то обдуманно. Не требую отъ него соблюденія мѣстныхъ красокъ. Авторъ—умный малый, но не поэтъ. Больше достоинствъ въ отрывкахъ изъ «Наливайко». Въ «Чернецъ» есть настоящее чувство, есть наблюдательность (чуть было не сказалъ: знаніе сердца человѣческаго), счастливая и хорошо выполненная задача, есть, наконецъ, чистый слогъ и истинная поэзія, пока Козловъ говоритъ самъ отъ себя; но зачѣмъ это онъ вздумалъ рамками своей поэмы пародировать «Гюра» и окончилъ ее длинною парафразой одного мѣста изъ «Марміона»? Онъ подражалъ, и иногда очень счастливо, твоей манерѣ быстрого разсказа и оборотамъ рѣчи Жуковского. Онъ, должно быть, знаетъ по англійски и изучалъ Кольриджа.

«Извини, любезный другъ, скучный тонъ моего письма; пишу тебѣ по обязанности, а не отъ избытка сердца: для этого я слишкомъ отяжелѣлъ. Самъ вижу ошибки во французскомъ языкѣ и

<sup>1)</sup> Лицо это намъ неизвѣстно. Фамилію Кагульскихъ носили три воспитанницы не женатаго графа Сергія Петровича Румянцова, но ни одна изъ нихъ не звалась Наталіей (см. Росс. Родословн. Книгу, изд. редакціей *Русск. Старинъ*, ч. I, стр. 75). Л. М.

<sup>2)</sup> Намекъ на обычай князя А. А. Шаховскаго передѣлывать въ драмы и комедіи поэмы и романы, имѣвшіе въ свое время успѣхъ въ публикѣ; такъ, онъ передѣлалъ для сцены нѣсколько романовъ Вальтера Скотта, а 3-го ноября 1824 года поставилъ комедію «Финнъ», сюжетъ которой заимствованъ изъ «Руслана и Людмилы» (*Архивъ, Лѣтопись русскаго театра*, стр. 361). Л. М.

въ правописаніи, но не въ силахъ исправить ихъ. Пишу не изъ самолюбиваго побужденія, но хотѣлъ бы сказать тебѣ что-нибудь позанимательнѣе. Печатай скорѣе «Цыганъ», если не хочешь прислать ихъ мнѣ въ рукописи; пиши мнѣ пожалуйста и поклонись отъ меня своему брату, котораго я очень полюбилъ, хоть и видѣлъ его только мелькомъ.

«Въ другой разъ напишу тебѣ еще о твоей трагедіи».

Послѣднія строки письма показываютъ, что Раевскій, перечитывая его, самъ замѣтилъ свою ошибку: онъ не далъ Пушкину отвѣта на поставленный послѣднимъ вопросъ о планѣ трагедіи и потому общаетъ возвратиться къ этому предмету въ другой разъ. Тѣмъ не менѣе, письмо Раевского очень любопытно: въ нѣсколькихъ случайныхъ намекахъ оно раскрываетъ передъ нами его воззрѣнія на поэзію, а мы уже знаемъ, что литературнымъ мнѣніямъ Николая Николаевича Пушкинъ придавалъ большую цѣну и питалъ довѣріе къ его вкусу.

Поэзію надобно свести съ ходуль; поэтическій слогъ долженъ быть простъ и естественъ; поэма можетъ слагаться изъ отрывковъ, но во всякомъ случаѣ она должна представлять сильно задуманные характеры и положенія. Таковы общія требованія, которыя Раевскій обращаетъ къ произведеніямъ поэзіи, и встрѣчаясь съ ними, сразу чувствуешь, что это — не ходячія положенія школьной піитики, а собственныя мысли пишущаго, навѣянныя чтеніемъ новыхъ поэтовъ. Какіе же это поэты? На чьихъ произведеніяхъ Раевскій образовалъ свои литературныя воззрѣнія?

Прежде всего должны мы назвать Байрона. Его вліяніе на современниковъ было не только нравственное и общественное, но и художественное. Приемы его творчества оказались такою же новостью, какъ его чувства и думы, и если такъ-называемый байронизмъ наложилъ свою неизгладимую печать на душевное настроеніе нѣсколькихъ поколѣній, то и художественскіе приемы Байрона воспитали цѣлый рядъ поэтическихъ дарованій вдали отъ обветшалыхъ ложноклассическихъ преданій.

Извѣстно, что Байронъ не былъ горячимъ поклонникомъ Шекспира, но заявлялъ себя ревностнымъ почитателемъ Попа, представителя самаго лощенаго псевдоклассицизма; онъ сравнивалъ англійскую поэзію XVIII вѣка съ Парененомъ, а ему современную — съ турецкою мечетью; но онъ же самъ сознавался, что помогалъ сво-

имъ современникамъ выстроить это вычурное зданіе. Въ его преклоненіи предъ устарѣлымъ Попомъ было, конечно, не мало полевическаго задора, съ которымъ онъ преслѣдовалъ новыхъ англійскихъ романтиковъ, поэтовъ такъ-называемой «озерной» школы. Въ сущности же, по справедливому замѣчанію Маколея <sup>1)</sup>, «онъ не былъ представителемъ ни той, ни другой литературной партіи, а былъ представителемъ обѣихъ вмѣстѣ, ихъ борьбы и побѣды, которою она кончилась;... былъ посредникомъ между двумя поколѣніями, между двумя поэтическими сектами. Постоянно насмѣхаясь надъ Вордсвортомъ, онъ былъ все-таки, хотя быть можетъ безсознательно, толкователемъ Вордсворта для толпы». Современники осуждали Байрона за отсутствіе плана въ поэмахъ. Отголосокъ этихъ порицаній сохранилъ и Маколеемъ. «Байронъ», говоритъ онъ, — «по видимому, находилъ, что завязка годится только какъ поводъ къ красноречію. Двѣ самыя длинныя поэмы лорда Байрона «Чайльдъ-Гарольдъ» и «Донъ-Жуанъ» лишены всякаго плана. Каждая изъ нихъ могла бы быть растянута до какого угодно размѣра или прервана на какомъ угодно мѣстѣ. Изъ того вида, въ какомъ является «Гяуръ», можно ясно видѣть, какимъ образомъ строились всѣ поэмы лорда Байрона. Всѣ онѣ, какъ «Гяуръ», представляютъ собою собраніе отрывковъ; и хотя въ нихъ нѣтъ пробѣловъ, обозначенныхъ точками, все-таки легко можно узнать по неловкости связей, гдѣ начинаются и гдѣ оканчиваются тѣ части, ради которыхъ было написано все сочиненіе». И надобно сказать, Байронъ самъ подавалъ поводъ къ порицаніямъ такого рода слѣдующими, на примѣръ, словами («Донъ-Жуанъ», XV, 20):

Пою, съ импровизаторами сходенъ,  
И все, что мнѣ порой взбредеть на умъ,  
Вношу въ октавы я безъ дальнихъ думъ.

Поэтъ охотно распространялся въ отступленіяхъ и увѣрялъ, что не способенъ выправлять однажды написанное. Но это была неправда: многія лучшія страницы его произведеній дались ему не какъ импровизація, а цѣною долгой и старательной обработки. Небрежность, недостатокъ плана были у Байрона мнимые, кажущіеся и составляли художественный разчетъ поэта: въ нихъ отражалась бурная порывистость его вдохновенія; а вдохновеніе это, по преимуществу лири-

<sup>1)</sup> Полное собраніе сочиненій Маколея, т. I.

ческое, способно было рисовать лишь одинъ характеръ— правда, очень сильный, неукротимый, характеръ самого Байрона—и изображать только такія исключительныя положенія, которыя приходились бы въ мѣру его могучей личности. Такимъ образомъ, изъ самой сущности природы и гения Байрона вытекала своеобразная художественная форма его поэтическихъ созданій.

Эта сторона Байронова творчества очень тонко понята Раевскимъ и удачно охарактеризована имъ, когда о поэмахъ новаго типа, въ противоположность длиннымъ поэмамъ стараго псевдоклассическаго образца, онъ какъ бы мимоходомъ замѣчаетъ: «ces espèces de fragments demandent toute la richesse de la poésie: la forte conception d'un caractère et d'une situation». Прибавимъ къ этому, что Раевскій проявлялъ большую чуткость къ внѣшней подражательности и зорко слѣдилъ ея проявленія, по крайней мѣрѣ у русскихъ поэтовъ. Слѣдовательно, въ поэмахъ Байрона онъ цѣнилъ прежде всего полную свободу ихъ художественной формы, которая, составляя ихъ оригинальность, могла быть усвоиваема и другими поэтами безъ ущерба ихъ самобытности.

Кромѣ Байрона, Раевскій былъ знакомъ и съ другими англійскими поэтами, ему современными; въ нихъ онъ также подмѣчалъ признаки обновленія искусства. Изъ его письма видно, что онъ читалъ, между прочимъ, стихотворныя повѣсти Вальтера Скотта и Самуэля Кольриджа <sup>1)</sup>. Оба эти писателя дѣйствительно явились въ свое время крупными литературными новаторами, какъ по содержанію своихъ произведеній, такъ и по своимъ поэтическимъ приѣмамъ. Вальтеръ Скоттъ въ своихъ стихотворныхъ повѣстяхъ пересказывалъ истори-

<sup>1)</sup> Стихотворныя повѣсти Вальтера Скотта наполняютъ собою средній періодъ его плодотворной литературной дѣятельности: раньше онъ былъ извѣстенъ какъ авторъ балладъ въ стихахъ (нѣкоторыя изъ нихъ переведены Жуковскимъ), а позже прославился романами въ прозѣ. Изъ его стихотворныхъ повѣстей наиболѣе извѣстны слѣдующія: „Пѣснь послѣдняго менестреля“, первое его произведение въ этомъ родѣ (1805 г.), „Марміонъ“ (1808 г.), „Дѣва озера“ (1810 г.) и „Властитель острововъ“ (1815 г.). Только въ 1815 году появился первый его романъ „Беверлей“. Что касается Кольриджа (1772—1834 гг.), ему принадлежатъ двѣ повѣсти въ стихахъ: „Старый матросъ“ и „Кристабель“; первая написана въ 1797 году и напечатана въ слѣдующемъ; вторая была начата также въ 1797, продолжаема въ 1800, но осталась не конченною; въ печати она появилась только въ 1816 году при содѣйствіи Байрона, который съ большою похвалою отзывался о „Кристабели“ въ одномъ изъ примѣчаній къ своей „Осадѣ Коринея“ (1816 г.).

чекія легенды Шотландіи, Кольриджъ бралъ содержаніе своихъ поэмъ вообще изъ міра народныхъ сказаній и чудесныхъ вымысловъ. Оба совершенно отказывались слѣдовать условнымъ правиламъ и торжественному стилю псевдоклассической эпикки; оба—Вальтеръ Скоттъ по примѣру Кольриджа—пользовались стихотворнымъ размѣромъ народныхъ балладъ и въ самомъ изложеніи старались придержи-ваться ихъ свободнаго тона. Но у Вальтера Скотта простой складъ повѣствованія выработался подъ непосредственнымъ вліяніемъ его близкаго знакомства съ шотландскою народною поэзіей, тогда какъ у Кольриджа простота и близость къ народной рѣчи явились практическимъ примѣненіемъ принципиальнаго убѣжденія; его другъ и соратникъ по романтическому направленію Вордсвортъ шелъ еще дальше въ этомъ отношеніи и утверждалъ, что поэзія должна говорить обычнымъ языкомъ среднихъ и низшихъ сословій. Мы не знаемъ, были ли извѣстны Раевскому эти теоретическія заявленія англійскихъ романтиковъ; но, встрѣчая въ его письмѣ ссылку на Кольриджа, мы можемъ догадываться, что онъ имѣлъ въ виду дан-ные имъ литературные образцы, когда говорилъ о необходимости изгнать изъ поэтического слога напыщенность и внести въ него естественность и простоту.

Высказывая эти мысли, Раевскій могъ быть убѣжденъ, что онъ встрѣтять полное сочувствіе въ Пушкинѣ. Говорить здѣсь вообще о вліяніи Байрона на нашего поэта было бы излишнимъ; напомнимъ только слѣдующія слова П. В. Анненкова, прекрасно опредѣляющія художественную сторону этого вліянія: «Байронъ былъ указателемъ пути, открывшимъ Пушкину весьма дальнюю дорогу и выведшимъ его изъ того французскаго направленія, подъ которымъ онъ находился въ первые годы своей дѣятельности... Байронъ одинъ могъ ему представить современный образецъ творчества. По нѣмецки Пушкинъ не читалъ, или читалъ тяжело; перевѣсъ оставался на сторонѣ британскаго лирика. Въ немъ почерпнулъ онъ уваженіе къ образамъ собственной фантазіи, на которые прежде смотрѣлъ легко и поверхностно; въ немъ научился художественному труду и пониманію себя»<sup>1)</sup>. Знакомство съ произведеніями Байрона побудило Пушкина познакомиться и съ другими англійскими поэтами его времени. Изъ Пушкинской переписки начала двадцатыхъ годовъ видно,

<sup>1)</sup> Матеріалы для біографіи Пушкина, при его сочиненіяхъ въ изданіи Анненкова, стр. 101, 102.

что еще въ ту раннюю пору имъ были прочитаны Томасъ Муръ и Соути, но не полюбились ему; вѣроятно, тогда же узналъ онъ и Кольриджа, который ему нравился, какъ по крайней мѣрѣ можно заключать изъ отзывовъ болѣе позднихъ. Еще въ одномъ письмѣ 1822 года встрѣчаются слѣдующія любопытныя слова: «Англійская словесность начинаетъ имѣть вліяніе на русскую. Думаю, что оно будетъ полезнѣе вліянія французской поэзіи, робкой и жеманной. Тогда нѣкоторые люди упадутъ, и посмотримъ, гдѣ очутится Ив. Ив. Дмитріевъ съ своими чувствами и мыслями, взятыми изъ Флоріана и Легуве». Въ другомъ письмѣ, отъ 1823 года, Пушкинъ вызываетъ князя Вяземскаго «стать за нѣмцевъ и англичанъ и уничтожить маркизовъ классической поэзіи» <sup>1)</sup>. Литературныя воззрѣнія Пушкина слагались вообще очень самостоятельно и нерѣдко наперекоръ пріятельскимъ мнѣніямъ; но едва ли можно отрицать вліяніе Н. Н. Раевского въ томъ, что у поэта рано проявилось сочувствіе къ англійской словесности.

Въ письмѣ Раевского высказывается нѣсколько сужденій о текущихъ явленіяхъ русской литературы, и эти отзывы являются дополненіемъ и подтвержденіемъ его общихъ воззрѣній. Раевскому нравился «Чернецъ» Козлова, между тѣмъ какъ «Войнаровскій» Рылѣва не заслужилъ его одобренія. Въ авторѣ этой поэмы Николай Николаевичъ не находилъ истиннаго поэтическаго таланта. Въ упоминаніи о *couleur locale* еще разъ сказалось сочувствіе Раевского новымъ литературнымъ вѣяніямъ: соблюденіе мѣстныхъ красокъ представлялось сторонниками романтизма какъ одно изъ главныхъ условій поэтической живописи; князь Вяземскій, при изданіи «Бахчисарайскаго фонтана» въ 1824 году, хвалилъ поэму именно за то, что «цвѣтъ мѣстности сохраненъ въ повѣствованіи со всею возможною свѣжестью и яркостью» <sup>2)</sup>. «Чернецъ» подкупилъ Раевского достоинствами своей формы, манерой разсказа и поэтическимъ способомъ выраженія. Эпизодическій составъ этой «кіевской повѣсти», какъ называлъ ее авторъ, очевидно, напомнилъ Раевскому «отрывочныя» поэмы Байрона, который тоже называлъ ихъ «повѣстями», а «чистый» слогъ «Чернеца» подалъ критику поводъ сдѣлать предположеніе о знакомствѣ Козлова съ произведеніями Кольриджа: пред-

<sup>1)</sup> Сочиненія, т. VII, стр. 27, 34, 50, 124; т. IV, стр. 335; т. V, стр. 187.

<sup>2)</sup> Сочиненія кн. Вяземскаго, т. I, стр. 172.

положеніе, быть можетъ, и невѣрное, но свидѣтельствующее о томъ, что въ слогѣ «Чернеца» Раевскій находилъ такую же простоту и естественность, какія нравились ему въ произведеніяхъ англійскаго романтика. Въмѣстѣ съ тѣмъ однако, Раевскій не былъ слѣпъ и къ недостаткамъ поэмы Козлова: онъ указываетъ ихъ въ тѣхъ частяхъ ея, гдѣ авторъ перестаетъ быть самимъ собою и впадаетъ въ подражаніе.

Въ одномъ изъ своихъ писемъ къ Томасу Муру Байронъ, съ своею обычною рѣзкостью, замѣтилъ: «Мы всѣ, молодые, на ложной дорогѣ. Никакъ не хочу этимъ сказать, что мы идемъ дурно; но нашу славу разрушить *преклоненіе* и *подражаніе*. Говоря: «нашу славу», я разумѣю всѣхъ насъ (въ томъ числѣ и озерныхъ поэтовъ)... Будущее поколѣніе, вслѣдствіе обилія образцовъ и легкости подражанія, свихнется и сломитъ себѣ шею, если полѣзетъ на нашего Пегаса, который мчитъ насъ впередъ, между тѣмъ какъ мы сидимъ въ сѣдлѣ крѣпко, потому что сами объѣздили коня, да и всадники хорошіе. Вскочить на лошадь не трудно, а вотъ править ею—это чортъ знаетъ что такое; нашимъ младшимъ товарищамъ еще придется вернуться въ манежъ и пройти высшую школу» <sup>1)</sup>. Слова эти невольнo припоминаются, когда въ письмѣ Раевскаго встрѣчаешь замѣчаніе, что «Кавказскій Плѣнникъ» открылъ путь, на которомъ посредственнoсть найдетъ себѣ камень преткновенія. Замѣчаніе Раевскаго оказалось въ нѣкоторомъ родѣ предсказаніемъ: именно эта поэма Пушкина, столь скоро осужденная самимъ авторомъ, была принята читателями съ особеннымъ восторгомъ и открыла эру байроническаго повѣтрія въ русской литературѣ: подражанія «Кавказскому Плѣннику» продолжали плодиться и въ то время, когда съ творчества самого Пушкина спадаль послѣдній налетъ байронизма.

Свой жесткій приговоръ «Плѣннику» Раевскій повторяетъ съ дружескою откровенностью и въ разбираемомъ письмѣ: онъ понималъ, что можетъ говорить поэту правду не въ силу одной старой пріязни, а въ силу того глубокаго уваженія, какое питалъ къ его высокому дарованію. Дѣйствительно, письмо свидѣлствуетъ, что Николай Николаевичъ со страстною любовью слѣдилъ за его развитіемъ. Извѣстные ему отрывки изъ «Цыганъ» приводятъ его въ неподдѣльный восторгъ; въ нихъ, какъ и въ «Братьяхъ-разбойни-

<sup>1)</sup> Moore, Life of Byron, vol. IV, письмо № 307, отъ 2-го февраля 1818 года.

кахъ», онъ спѣшитъ отмѣтить прекрасныя качества поэтическаго слога, который уже выработанъ Пушкинымъ, но еще не достаточно оцѣненъ читателями.

Горячее одобреніе, съ которымъ Раевскій отзывался о «Братьяхъ-разбойникахъ», заслуживаетъ особаго вниманія, не только потому, что совпадаетъ съ мнѣніемъ самого автора, но потому еще, что уясняетъ намъ значеніе этого произведенія въ развитіи Пушкинскаго творчества.

Выше было уже говорено о томъ, что «Братья-разбойники» составляютъ лишь отрывокъ изъ поэмы, задуманной Пушкинымъ въ 1821 году, уже набросанной вчернѣ и затѣмъ сожженной. Другіе отрывки того же произведенія, найденные въ черновыхъ тетрадяхъ поэта, слишкомъ незначительны; но въ тѣхъ же тетрадяхъ нашлись двѣ небольшія программы, которымъ можно отчасти составить понятіе о содержаніи предполагавшейся поэмы <sup>1)</sup>. Первая программа такова: «I. Разбойники, исторія двухъ братьевъ.— II. Атаманъ и съ нимъ дѣва... Пѣснь на Волгѣ.— III. Купеческое судно, дочь купца.— IV. Сходить съ ума». Учѣлѣвшій отрывокъ (кромѣ послѣднихъ 16 стиховъ, неизвѣстныхъ въ рукописяхъ Пушкина и появившихся только въ посмертномъ изданіи) соотвѣтствуетъ первому параграфу этой программы; остальные ея параграфы развиваются въ программѣ второй слѣдующимъ образомъ: «Вечеромъ дѣвица плачетъ, приговариваетъ; молодцы готовы отплыть. Есауль: гдѣ-то нашъ атаманъ? Они плывутъ и поютъ. Подъ Астраханью разбиваютъ корабль купеческій. Онъ беретъ себѣ другую. Та сходить съ ума. Новая не любитъ его и умираетъ. Онъ пускается во всѣ злодѣяства. Есауль предаетъ его». Къ этимъ скуднымъ намекамъ о содержаніи поэмы можно еще прибавить, что вѣдшимъ поводомъ къ ея сочиненію послужило истинное происшествіе, о которомъ Пушкинъ узналъ во время своей поѣздки на Кавказъ съ Раевскими. «Въ 1820 году, въ бытность мою въ Екатеринославѣ», писалъ онъ впоследствии Вяземскому, — «два разбойника, закованные вмѣстѣ, переплыли Днѣпръ и спаслись. Ихъ отдыхъ на островкѣ, потопленіе одного изъ стражей—мною не выдуманъ» <sup>2)</sup>.

По всему вѣроятію, Пушкинъ и его спутники, во время своего

<sup>1)</sup> Программы эти см. въ Сочиненіяхъ, т. II, стр. 308, 309.

<sup>2)</sup> Сочиненія, т. VII, стр. 58; ср. т. V, стр. 121.

странствованія по степямъ, слышали рассказы не объ одномъ екатеринославскомъ происшествіи, но о разныхъ походахъ разбойничьихъ шаекъ. Послѣдній отголосокъ народныхъ и казацкихъ смуть, почти непрерывно волновавшихъ широкую степь отъ Днѣпра до Яика въ XVII и XVIII столѣтіяхъ, разбой были еще нерѣдкимъ явленіемъ въ этомъ край въ первыя десятилѣтія текущаго вѣка. Еще понынѣ тамъ не вымерли преданія о Пугачевѣ, Разинѣ и другихъ вождахъ понизовой вольницы, а въ 1820 году можно было встрѣтить и живыхъ свидѣтелей, если не участниковъ, тамошнихъ волненій прошлаго столѣтія. Если для внутреннихъ смуть наступилъ уже конецъ, за то близость еще не замиреннаго Кавказа требовала отъ казаковъ дѣятельной сторожевой службы, и боевыя схватки съ горцами составляли на Кавказской линіи обычное явленіе. Въ нравахъ степнаго населенія еще всецѣло жилъ духъ отчаяннаго удалства и суровости, и въ казачьихъ станицахъ, гдѣ нерѣдко укрывались бѣглецы изъ внутренней Россіи, еще попадались типы, напоминавшіе о *михихъ модяхъ* былаго времени. Посѣщеніе этого безпокойнаго края произвело сильное впечатлѣніе на Пушкина. По его собственнымъ словамъ, тѣнь опасности во время путешествія нравилась его молодому мечтательному воображенію, и онъ тогда же набросалъ замѣчанія о черноморскихъ и донскихъ казакахъ <sup>1)</sup>. Но его занимало не одно настоящее; мысль его обращалась и къ прошлому, къ той порѣ, когда дикая вольница безпрепятственно гуляла и хозяйничала на Дону и нижней Волгѣ. На это указываютъ какъ уцѣлѣвшій отрывокъ поэмы, такъ еще болѣе намеки программъ; изъ нихъ видно, что въ 1820—1821 годахъ Пушкину были уже извѣстны кое-какія черты стариннаго разбойничьяго быта: порядки разбойнаго промысла, присутствіе женщинъ въ шайкахъ, грабежь купецкихъ судовъ. Черты эти Пушкинъ могъ узнать скорѣе всего изъ народныхъ преданій и пѣсенъ, слышанныхъ имъ въ казачьихъ станицахъ.

Извѣстно, что нѣсколько лѣтъ спустя, въ 1824 году, особенное вниманіе Пушкина привлекла къ себѣ характерная личность Стеньки Разина. Онъ искалъ хотя бы «сухаго историческаго извѣстія» о немъ, называлъ его «единственнымъ поэтическимъ лицомъ русской исторіи», записывалъ народныя былины объ этомъ яркомъ представителѣ понизовой вольницы XVII вѣка и самъ слагалъ о немъ пѣсни.

<sup>1)</sup> Сочиненія, VII. стр. 9. Замѣтки Пушкина о казакахъ не сохранились.  
ПУШКИНЪ И РАЕВСКІЙ.

Такъ же интересовался Разинымъ и Н. Н. Раевскій; онъ тоже собиралъ о немъ историческія свѣдѣнія и въ послѣдствіи даже намѣревался писать исторію Разинскаго бунта. Такимъ образомъ, народные волненія Поволжскаго степнаго края представляли для обоихъ друзей любопытную историческую задачу. Можно не сомнѣваться, что начало ихъ общаго интереса къ этому предмету восходитъ ко времени ихъ совмѣстнаго путешествія по южнымъ степямъ, когда въ казачьихъ пѣсняхъ имъ случалось подмѣчать явные признаки сочувствія къ своевольному атаману гулящихъ шаекъ. Конечно, въ тѣхъ же раннихъ впечатлѣніяхъ коренится зародышъ позднѣйшей мысли Пушкина заняться изученіемъ Пугачевщины. И при этихъ занятіяхъ онъ также искалъ пособія въ народныхъ воспоминаніяхъ. Въ числѣ записанныхъ имъ историческихъ разсказовъ есть одинъ— о томъ, будто бы Пугачевъ, сидя уже въ заключеніи на Московскомъ мѣновомъ дворѣ, сказалъ однажды: «Извѣстно по преданіямъ, что Петръ I, во время Персидскаго похода, услыша, что могила Стеньки Разина находилась не вдалекѣ, нарочно къ ей подѣхалъ и велѣлъ разметать курганъ, дабы увидѣть его кости». Приведа эти слова, Пушкинъ прибавляетъ: «Всѣмъ извѣстно, что Разинъ былъ четвертованъ и сожженъ въ Москвѣ. Тѣмъ не менѣе, сказка замѣчательна, особенно въ устахъ Пугачева». Такимъ образомъ, сближеніе между двумя народными возстаніями неволью возникало въ умѣ Пушкина, какъ скрытое объясненіе ихъ общихъ внутреннихъ причинъ; если на это обстоятельство онъ не дѣлаетъ намека въ своей «Исторіи Пугачевскаго бунта», то безъ сомнѣнія, по той причинѣ, что онъ рѣшился ограничиться въ ней ролью рассказчика и не хотѣлъ пу- скаться ни въ какія историческія обобщенія.

Въ любопытныхъ воспоминаніяхъ графа П. X. Граббе сохранилось свидѣтельство, что въ позднѣйшіе годы своей жизни Пушкинъ продолжалъ собирать свѣдѣнія о Разинѣ. Въ 1834 году Граббе случилось познакомиться съ Пушкинымъ въ Петербургѣ у Н. Н. Раевского, и вотъ что сообщаетъ онъ объ этой встрѣчѣ: «Мы обѣдали и провели нѣсколько часовъ втроемъ... Онъ (Пушкинъ) занятъ былъ въ то время исторіей Пугачева и Стеньки Разина, *послѣднимъ, казалось мнѣ, болѣе*. Онъ принесъ даже съ собою брошюрку на французскомъ языкѣ, переведенную съ англійскаго и изданную въ тѣ времена однимъ капитаномъ англійской службы, который, по взятіи Разинымъ Астрахани, представлялся къ нему и потомъ былъ

очевидцемъ казни его. Описаніе войска (ибо, по многочисленности его, шайкою назвать нельзя), обогащеннаго грабежемъ персидскихъ сѣверныхъ областей, любопытно; также — праздника, даннаго Разинымъ на Волгѣ, гдѣ онъ, стоя на своей лодкѣ, произнесъ къ этой первой изъ русскихъ рѣкъ благодарственное воззваніе, приписывая ей главные свои успѣхи и обвиняя себя, что ничего достойнаго не принесъ еще ей въ жертву. При этихъ словахъ, къ удивленію и ужасу всѣхъ присутствовавшихъ, онъ схватилъ прекрасную плѣнную черкешенку, любовницу свою, покрытую драгоцѣнными уборами, и сбросилъ въ Волгу. Въ этомъ обращеніи къ Волгѣ много дикой поэзіи и, переложенное въ пушкинскіе стихи съ описаніемъ происшествія, оно могло бы быть очень занимательно»<sup>1)</sup>. Граббе не зналъ, что именно потопленіе Разинымъ своей любовницы (только не черкешенки, а персидской княжны) составляло содержаніе одной изъ пѣсень о Разинѣ, написанныхъ Пушкинымъ еще въ половинѣ двадцатыхъ годовъ: онъ появились въ печати лишь много лѣтъ спустя по смерти поэта да и самого Граббе; но очевидно, даже изъ простой устной передачи Пушкина слушатель понялъ поэтическую красоту разсказа.

Происшествіе, о которомъ идетъ рѣчь въ вышеупомянутой пѣснѣ Пушкина, не упоминается ни въ русскихъ письменныхъ источникахъ, повѣствующихъ о Стенькѣ Разинѣ, ни въ народныхъ былинахъ о немъ. О несчастной судьбѣ плѣнной персіанки сообщаетъ только очевидецъ ея гибели, голландецъ Стрюйсъ, въ описаніи своего путешествія въ Московію, совершеннаго въ 1668 и 1669 годахъ<sup>2)</sup>. Стало быть, только изъ этого сочиненія могъ быть почерпнуть мо-

<sup>1)</sup> Сочиненія Пушкина, т. VII, стр. 88; т. V, стр. 271; *Я. К. Гротъ*, Пушкинъ, его лицейскіе товарищи и наставники, стр. 184—192; Воспоминанія гр. Граббе въ *Русскомъ Архивѣ* 1873 г., кн. I, стр. 786.

<sup>2)</sup> Та часть сочиненія Стрюйса, которая касается Россіи, переведена въ *Русскомъ Архивѣ* 1880 года; разсказъ о любовницѣ Разина см. въ кн. I, стр. 91. Подлинникъ Стрюйса и переводы его неоднократно издавались въ XVII и XVIII вѣкахъ. Ради точности мы должны замѣтить, что сочиненіе Стрюйса довольно объемистое и не можетъ быть названо брошюрой; слѣдовательно, брошюрка, которую Граббе видѣлъ въ рукахъ Пушкина, — другое сочиненіе; таковое дѣйствительно существуетъ, и объ этой книжной рѣдкости, весьма небольшого объема, Пушкинъ упоминаетъ въ одномъ изъ примѣчаній къ „Исторіи Пугачевскаго бунта“ (Сочиненія, т. VI, стр. 127); но въ этой брошюрѣ, которою онъ пользовался изъ бібліотеки А. С. Норова, нѣтъ разсказа о потопленіи Разинымъ своей любовницы.

тивъ Пушкинской пѣсни. Но вычиталь ли Пушкинъ этотъ разсказъ прямо изъ Стрюйса, или же зналъ о немъ, когда слагалъ свою пѣсню, только съ чужихъ словъ, — это остается неизвѣстнымъ. Во всякомъ случаѣ, любопытна нѣкоторая аналогія между разсказомъ голландца и тѣми программами, которыя поэтъ набросалъ въ 1821 году для «Братьевъ-разбойниковъ»: и тамъ, и здѣсь волжскій разбойничій атаманъ является въ сопровожденіи своей любовницы. Но историческое повѣствованіе знаетъ только одинъ трагическій моментъ, когда, въ порывѣ страсти, Разинъ топить любимую имъ плѣнницу, между тѣмъ какъ программы поэмы, сопоставляя двухъ женщинъ подлѣ героя, создаютъ изъ его любовныхъ увлеченій нѣсколько драматическихъ положеній. Въ этомъ осложненіи сюжета сказалось уже литературное вліяніе.

Въ то время, когда Пушкинъ задумывалъ «Братьевъ-разбойниковъ», онъ былъ увлеченъ Байрономъ; двѣ изъ поэмъ послѣдняго оставили свой слѣдъ на замыслѣ молодаго русскаго поэта—«Шильонскій узникъ» и «Корсаръ»<sup>1)</sup>. Уцѣлѣвшій отрывокъ, или первая пѣснь задуманной поэмы, папоминаетъ своимъ содержаніемъ «Шильонскаго узника». Байронъ изображаетъ трехъ братьевъ, заключенныхъ въ тюрьму, и смерть двоихъ изъ нихъ; разсказъ ведется отъ лица третьяго брата, пережившаго другихъ; съ особенною нѣжностью говорить онъ о смерти младшаго изъ братьевъ, юноши. У Пушкина выведены только два брата; послѣ короткаго описательнаго вступленія слѣдуетъ разсказъ старшаго о томъ, какъ они съ младшимъ стали разбойничать, какъ попали въ заключеніе и бѣжали изъ него, и какъ младшій, обезсиленный болѣзнию еще въ тюрьмѣ, умеръ отъ изнеможенія послѣ того, какъ они вырвались на волю. Въ обоихъ произведеніяхъ разсказу старшаго брата о страданіяхъ и смерти младшаго отведено наибольшее мѣсто. Дальнѣйшее содержаніе поэмы Пушкина, какъ можно догадываться по сохранившимся программамъ, должно было сблизить ее до нѣкоторой степени съ «Корсаромъ»: и тамъ, и здѣсь мѣсто дѣйствія—разбойничій станъ, въ обѣихъ поэмахъ картины грабежа, въ обѣихъ герои поставлены между двухъ женщинъ; въ частности, сцена причитанія первой любовницы Пушкинскаго героя, имъ покинутой, могла напоминать ту

<sup>1)</sup> Параллель между этими двумя произведеніями Байрона и „Братями-разбойниками“ проведена въ сочиненіи А. И. Незеленова: А. С. Пушкинъ въ его поэзіи, стр. 100—105.

сцену «Корсара», когда Медора оплакиваетъ удаленіе Конрада, кончившееся его плѣномъ. Еще больше сходства въ нравственномъ обликѣ героев: оба они—порочные люди, враги общества, убійцы; но оба сдѣлались разбойниками, чтобъ отплатить людямъ за ихъ безсердечіе. Конрадъ былъ обманутъ людьми «въ благихъ своихъ мечтахъ», и потому мститъ людямъ:

Онъ созданъ былъ для нѣгъ и мирныхъ наслажденій,  
 Но увлеченъ былъ зломъ въ пучину преступленій;  
 Онъ слишкомъ рано ядъ предательства узналъ  
 И слишкомъ много зла и горя испыталъ.

Разбойникъ Пушкина также есть жертва людскаго бездушія: судьба преслѣдуетъ его со дня рожденія; онъ съ братомъ выросъ въ чужой семьѣ, терпѣлъ нужду, сносилъ презрѣніе; на дурной путь его толкнуло отчаяніе:

Мы жили въ горѣ, средь заботъ,—  
 Наскучила намъ эта доля,  
 И согласились межъ собой  
 Мы жребій испытать иной:  
 Въ товарищи себѣ мы взяли  
 Булатный ножъ да темну ночь,  
 Забыли радость и печали,  
 А совѣсть отогнали прочь.

Словомъ, оба героя—не отъ природы <sup>с</sup>прочные люди, а озлобленные; встрѣтивъ зло отъ другихъ, они также платятъ имъ зломъ. Конрадъ—одинъ изъ обычныхъ героев Байрона, въ которыхъ поэтъ, мѣняя только ихъ внѣшность, выражалъ «пламенный протестъ личности противъ всего условнаго въ окружавшемъ его обществѣ»<sup>1)</sup>. Конечно, та же мысль руководила Пушкинымъ, и съ этой точки зрѣнія его разбойникъ дѣйствительно является подражаніемъ Байронову образцу, при чемъ нетвердая рука молодого поэта усилила безъ нужды нѣкоторые черты оригинала. Этотъ недостатокъ поэмы Пушкина уже давно былъ осужденъ критикой. «Братья-разбойники», писалъ И. В. Кирѣевскій еще въ 1827 году,—«больше карриатура Байрона, нежели подражаніе. Бонниваръ (герой «Шильонскаго узника») страдаетъ для того, чтобы

Спасти души своей любовь,—

и какъ ни жестоки его мученія, но въ нихъ есть какая-то поэзія,

<sup>1)</sup> Выраженіе Ап. Ал. Григорьева: Сочиненія, т. I, стр. 154.

которая принуждаетъ насъ къ участию; между тѣмъ какъ подробное описаніе страданій пойманныхъ разбойниковъ поселяетъ въ душѣ одно отвращеніе, чувство, подобное тому, какое произвелъ бы видъ мученія преступника, осужденнаго къ заслуженной казни» <sup>1)</sup>).

Однако, было бы несправедливо, по примѣру Кирѣвскаго, видѣть въ поэмѣ Пушкина только одно преувеличенное воспроизведеніе мрачныхъ образовъ Байрона; критикъ проглядѣлъ въ «Братьяхъ-разбойникахъ» самое важное — известную долю самостоятельнаго творчества со стороны русскаго поэта. Быть можетъ, самобытность Пушкина проявилась здѣсь не вполне сознательно даже для самого художника; тѣмъ не менѣе, ея обнаруженіе очень знаменательно, какъ яркій признакъ еще не зрѣлаго, но могучаго дарованія.

Подобно пѣвцу «Корсара», авторъ «Братьевъ-разбойниковъ» изображаетъ своихъ героевъ въ такомъ свѣтѣ, чтобы побудить къ нимъ въ читателѣ доброе чувство. Конечно, и Байронъ не скрываетъ порочности своего Конрада, но онъ какъ бы старается заклонить ее другими чертами его личности — непреклонностью его воли, его стойкостью передъ опасностями, его презрѣніемъ къ смерти; напротивъ того, Пушкинъ вовсе не заботится о томъ, чтобы оправдать пороки своего героя, и откровенно обнажаетъ ихъ во всей ихъ грубости. Между тѣмъ какъ у Байрона корсаръ отдается грабежу и убійству сознательно, у Пушкина герой становится злодѣемъ безотчетно, чуть не простодушно. Конрадъ, въ своей несокрушимой гордынѣ, не хочетъ знать раскаянія; для уснувшей совѣсти Пушкинскаго разбойника еще можетъ наступить часъ пробужденія:

На беззащитныя сѣдины  
Не подымается рука.

Герой Байрона можетъ, пожалуй, внушить къ себѣ удивленіе; герой Пушкина вызываетъ состраданіе; такіе люди слывуть въ нашемъ народѣ подъ именемъ *несчастненькихъ*. Вотъ въ этой-то сердечной чуткости, проявленной Пушкинымъ въ изображеніи разбойника, и сказалась самобытная сторона его замысла. Ей не нашлось бы мѣста, если бы русскій поэтъ только покорно слѣдовалъ за своимъ образцомъ; возможность ея объясняется тѣмъ, что образъ разбойника сложился въ фантазіи Пушкина не только подъ вліяніемъ Байрона, но и подъ живыми впечатлѣніями, вынесенными поэтомъ

<sup>1)</sup> Сочиненія Кирѣвскаго, т. I, стр. 12.

изъ его непосредственныхъ наблюденій надъ народною жизнью въ казачьихъ станицахъ; эти впечатлѣнія дали ему не только мѣстные краски, но и поэтическое пониманіе народныхъ воззрѣній.

Къ числу достоинствъ «Братьевъ-разбойниковъ», которыя всегда казались нашей критикѣ безспорными, принадлежатъ языкъ и слогъ поэмы. «Стихи бойки, рѣзки и размашисты, разсказъ живой и стремительный», говорить о нихъ Бѣлинскій. Раньше Бѣлинскаго подобнымъ же образомъ отзывались Кирѣевскій и Плетневъ <sup>1)</sup>. Еще раньше такъ думали Н. Н. Раевскій и—самъ авторъ. Одинъ изъ отзывовъ Пушкина о слогѣ поэмы приведенъ выше, какъ объясненіе къ сужденію Раевскаго. Сообщимъ теперь другой. Во второй половинѣ 1823 года, когда черновой набросокъ всей поэмы уже былъ уничтоженъ, Пушкину пришла мысль пустить въ печать отрывокъ, сохранившійся у Н. Н. Раевскаго, и вотъ что поэтъ писалъ А. А. Бестужеву по сему случаю: «Если отечественные звуки: *сарчевня, кнутъ, острогъ* не напугаютъ нѣжныхъ ушей читательницъ «Полярной Звѣзды», то напечатай его» (то-есть, отрывокъ). Слова эти находятъ себѣ объясненіе въ другомъ письмѣ Пушкина того же времени, гдѣ онъ говоритъ: «Я желалъ бы оставить русскому языку нѣкоторую библейскую откровенность. Я не люблю видѣть въ первобытномъ нашемъ языкѣ слѣды европейскаго жеманства и французской утонченности. Грубость и простота болѣе ему пристали. Проповѣдую изъ внутренняго убѣжденія, но по привычкѣ пишу иначе» <sup>2)</sup>. Въ «Братьяхъ-разбойникахъ» Пушкинъ сдѣлалъ однако попытку отступить отъ этой привычки: отъ того-то онъ такъ и цѣнилъ это произведеніе со стороны его слога. Извѣстно, какъ любилъ Пушкинъ прислушиваться къ народной рѣчи; путешествіе 1820 года, изъ котораго онъ вывезъ замыселъ своей поэмы, было поучительно для него между прочимъ какъ школа для изученія народнаго языка. Письмо Раевскаго показываетъ, что и въ этомъ отношеніи Пушкинъ встрѣтилъ въ немъ одобреніе и поддержку.

Въ письмѣ Н. Н. Раевскаго всего менѣе говорится о трагедіи, задуманной Пушкинымъ. Оно отчасти понятно: въ рукахъ Раевскаго былъ только планъ ея. Нельзя однако не обратить вниманія на одинъ совѣтъ, который онъ даетъ Пушкину: «Я желалъ бы, чтобы ты

<sup>1)</sup> Сочиненія Бѣлинскаго, т. VIII, стр. 451; Сочиненія Кирѣевскаго, т. 1, стр. 12; Сочиненія Плетнева, т. II, стр. 376.

<sup>2)</sup> Сочиненія, т. VII, стр. 50 и 56.

справлялся съ источниками, которыми пользовался Карамзинъ, а не слѣдовалъ бы только его разсказу». Пушкинъ въ полной мѣрѣ воспользовался этимъ умнымъ совѣтомъ. Очень можетъ быть, что онъ и самостоятельно пришелъ къ той же мысли; въ такомъ случаѣ слова Раевского явились надежнымъ подкрѣпленіемъ его убѣжденію и все-таки принесли ему пользу. Замѣчательно, что наша критика въ лицѣ Полевого и Бѣлинскаго долгое время не хотѣла вѣрить такому простому факту, какъ самостоятельное изученіе историческихъ источниковъ Пушкинымъ прежде, чѣмъ онъ принялся за «Бориса Годунова». Оба названные писателя утверждали, что историческая хроника Пушкина есть только поэтическое воспроизведеніе десятого и одиннадцатаго томовъ «Исторіи» Карамзина. Для опроверженія такого мнѣнія потребовалось особое изслѣдованіе: оно явилось въ 1892 году въ прекрасномъ очеркѣ профессора И. Н. Жданова: «О драмѣ А. С. Пушкина: «Борисъ Годуновъ».

---

Л. МАЙКОВЪ.

# ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫЕ ОЧЕРКИ

Крыловъ.—Жуковскій.—Батюшковъ.

Пушкинъ.

Плетневъ.—Погодинъ.—Фетъ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Издание Л. Ф. Пантелѣва.

1895.